

SZENE 40 • NUMMER 7

Dokter Intan

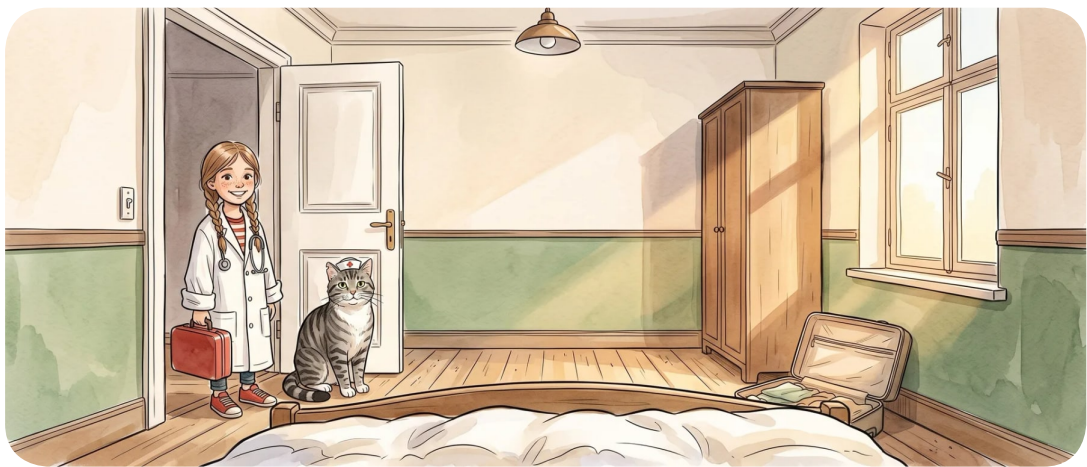
Mittwochnachmittag. Intan kommt mit einem Spielzeug-Arztkoffer. Miko ist ihr Krankenpfleger. „Guten Tag. Ich bin die Ärztin. Wo tut es weh?“

122 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Ein schlechter Tag

Indonesisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann sagen, wie es mir jetzt geht, und eine kurze Notiz verstehen.

Intan = ■ Lena (Lukas) = ○ Ibu Sari = ▲

■ Selamat siang! Saya Dokter Intan. Janji kamu sekarang.

○ Selamat siang, Dokter.

■ Miko perawat saya.

○ Kamu dokter sungguhan?

■ Ibu saya dokter sungguhan. Saya dokter terbaik.

■ Sakit di mana?

○ Tenggorokan. Tapi sudah lebih baik.

Sie prüft ihr Spielzeugthermometer.

Mit einer Spielzeugtaschenlampe schaut sie ganz ernst in deinen Mund.

■ Buka mulut. Bilang "ah".

○ Aaah...

■ Hmm. Tidak demam.

○ Buruk?

■ Tidak. Bagus sekali.

■ Sekarang tidur berapa jam?

○ Dua belas. Budi memberi saya penyumbat telinga.

■ Dua belas! Hampir seperti Miko!

Mit der Zungenspitze zwischen den Zähnen schreibt sie auf eine Seite ihres Notizbuchs und liest vor.

■ Ini resep kamu.

ALLTÄGLICHE DINGE • BENDA

resep

Rezept

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Selamat siang! Saya Dokter Intan. Janji kamu sekarang.

- ☐ (A) Intan
- ☐ (B) Ibu Sari
- ☐ (C) Lena

2 Hmm. Tidak demam.

- ☐ (A) Ibu Sari
- ☐ (B) Intan
- ☐ (C) Lena

3 "Satu: panekuk, tiga kali sehari. Dua: kucing di atas kaki."

- ☐ (A) Lena
- ☐ (B) Intan
- ☐ (C) Ibu Sari

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Miko perawat saya.

- ☐ A Ist das schlimm?
- ☐ B Wie viele Stunden schläfst du jetzt?
- ☐ C Miko ist mein Krankenpfleger.

2 Tidak. Bagus sekali.

- ☐ A Bist du eine echte Ärztin?
- ☐ B Mach den Mund auf. Sag „ah“.
- ☐ C Nein. Das ist sehr gut.

3 Tapi kata Pak Dimas, jangan ada kucing di tempat tidur!

- ☐ A Aber Dimas sagt: keine Katzen im Bett!
- ☐ B Hier ist dein Rezept.
- ☐ C Das ist ein Rezept. Ein Rezept ist wichtiger als Dimas' Liste.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Indonesisch an.

1 Mama ist eine echte Ärztin. Und ich bin die beste.

- ☐ (A) Tapi kata Pak Dimas, jangan ada kucing di tempat tidur!
- ☐ (B) Kamu dokter sungguhan?
- ☐ (C) Ibu saya dokter sungguhan. Saya dokter terbaik.

2 Wie viele Stunden schläfst du jetzt?

- ☐ (A) Sekarang tidur berapa jam?
- ☐ (B) Dokter Intan, pasiennya boleh makan?
- ☐ (C) Sakit di mana?

3 Hier sind die Pfannkuchen. Wie auf dem Rezept.

- ☐ (A) Ini panekuknya. Sesuai resep.
- ☐ (B) Dua belas! Hampir seperti Miko!
- ☐ (C) Hmm. Tidak demam.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

1

sudah

lebih

baik.

Tenggorokan.

Tapi

2

belas!

seperti

Dua

Hampir

Miko!

3

boleh

Intan,

makan?

Dokter

pasiennya

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Tapi kata Pak Dimas, jangan ada kucing di tempat tidur!
- ☐ Dokter Intan, pasiennya boleh makan?
- ☐ Miko perawat saya.
- ☐ Tenggorokan. Tapi sudah lebih baik.
- ☐ Dua belas. Budi memberi saya penyumbat telinga.

SZENE 40 • WÖRTER

Dokter Intan

Ärztin Intan

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Ein schlechter Tag

Indonesisch

Online lesen & hören



perawat
Pflegekraft



mulut
Mund



resep
Rezept



kaki
Bein



pasien
Patient /
Patientin

Wörter

perawat

Pflegekraft

Miko perawat saya.

mulut

Mund

Buka mulut. Bilang "ah".

resep

Rezept

Ini resep kamu.

kaki

Bein

"Satu: panekuk, tiga kali sehari. Dua: kucing di atas kaki."

pasien

Patient / Patientin

Dokter Intan, pasiennya boleh makan?

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 perawat

- ☐ A Pflegekraft
- ☐ B auf
- ☐ C Fisch

2 mulut

- ☐ A Woche
- ☐ B Mund
- ☐ C neunzehn

3 resep

- ☐ A Guten Appetit
- ☐ B oben
- ☐ C Rezept

4 pasien

- ☐ A Nase
- ☐ B minus
- ☐ C Patient / Patientin

5 kaki

- ☐ A Handtuch
- ☐ B Bein
- ☐ C sich setzen

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

siang dokter Ibu perawat

Selamat _____! Saya Dokter Intan. Janji kamu sekarang.

Bedeutung: Guten Tag! Ich bin Ärztin Intan. Dein Termin ist jetzt.

siang perawat Ibu dokter

Selamat _____, Dokter.

Bedeutung: Guten Tag, Frau Doktor.

perawat Ibu siang dokter

Miko _____ saya.

Bedeutung: Miko ist mein Krankenpfleger.

Ibu siang dokter perawat

Kamu _____ sungguhan?

Bedeutung: Bist du eine echte Ärztin?

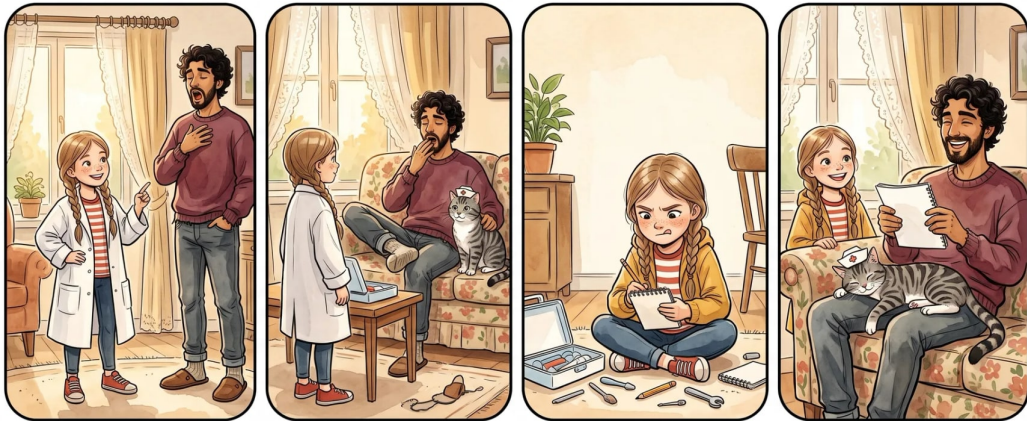
dokter siang perawat Ibu

_____ saya dokter sungguhan. Saya dokter terbaik.

Bedeutung: Mama ist eine echte Ärztin. Und ich bin die beste.

W3) DER NÄCHSTE PATIENT! WO TUT ES DENN WEH?

Fülle die Sprechblasen aus.



siang lengan mana tidur

Intan: Pasien berikutnya! Sakit di _____?

Budi: Kaki dan _____ saya sakit.

Intan: Hmm. Kamu kurang _____.

Intan: Resep: tidur malam hari, main _____ hari!

Bedeutung: 1. Der nächste Patient! Wo tut es denn weh?

2. Mein Bein tut weh. Und mein Arm.

3. Hm. Du schläfst zu wenig.

4. Rezept: nachts schlafen, tagsüber spielen!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Ibu siang dokter perawat

Selamat _____! Saya Dokter Intan. Janji kamu sekarang.

Bedeutung: Guten Tag! Ich bin Ärztin Intan. Dein Termin ist jetzt.

Ibu perawat siang dokter

Selamat _____, Dokter.

Bedeutung: Guten Tag, Frau Doktor.

siang Ibu perawat dokter

Miko _____ saya.

Bedeutung: Miko ist mein Krankenpfleger.

siang perawat dokter Ibu

Kamu _____ sungguhan?

Bedeutung: Bist du eine echte Ärztin?

dokter perawat Ibu siang

_____ saya dokter sungguhan. Saya dokter terbaik.

Bedeutung: Mama ist eine echte Ärztin. Und ich bin die beste.

SZENE 40 • GRAMMATIK

Lebih baik, boleh, harus

Sich besser fühlen und Regeln prüfen

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Ein schlechter Tag

Indonesisch

Online lesen & hören



Sich besser fühlen und Regeln prüfen

Sudah lebih baik bedeutet schon besser. **Lebih ... daripada** vergleicht zwei Zustände oder Dinge: **lebih penting daripada**.

Verwende **boleh** für Erlaubnis und **harus** für eine Pflicht. Fragen können die Wortfolge einer Aussage behalten und durch den Ton erkennbar sein: **Pasien boleh makan?. Tidak boleh** bedeutet verboten, **tidak harus** nicht nötig.

Perawat bezeichnet männliche und weibliche Pflegekräfte, ohne grammatisches Geschlecht. Intan spielt Ärztin. Ihre Pfannkuchen sind ein Spielrezept, keine echte Medikamentendosis.

Muster	Beispiel	Bedeutung
baik	Saya sudah lebih baik.	Mir geht es schon besser.
daripada	Resep lebih penting daripada daftar.	Das Rezept ist wichtiger als die Liste.
boleh	Pasien boleh makan.	Der Patient oder die Patientin darf essen.

Saya sudah lebih baik.

Mir geht es schon besser.

Resep lebih penting daripada daftar.

Das Rezept ist wichtiger als die Liste.

Pasien boleh makan.

Der Patient oder die Patientin darf essen.

Kamu harus datang.

Du musst kommen.

Miko perawat saya.

Miko ist mein Krankenpfleger.

Saya tidak demam.

Ich habe kein Fieber.

Saya tidur dua belas jam.

Ich schlafe zwölf Stunden.

Tiga panekuk saja.

Nur drei Pfannkuchen.

GRAMMATIK

G1) ERKENNE DAS NÜTZLICHE MUSTER

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

1 Saya sudah lebih baik.

Bedeutung: Mir geht es schon besser.

- 2 Resep lebih penting daripada daftar.

Bedeutung: Das Rezept ist wichtiger als die Liste.

- 3 Pasien boleh makan.

Bedeutung: Der Patient oder die Patientin darf essen.

- 4 Kamu harus datang.

Bedeutung: Du musst kommen.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die deutsche Bedeutung und das Muster in dieser Einheit.

- 1 Saya sudah lebih _____.

- ☐ A ingin
- ☐ B baik
- ☐ C buruk

Bedeutung: Mir geht es schon besser.

2 Resep lebih penting _____ daftar.

- ☐ A dengan
- ☐ B daripada
- ☐ C tanpa

Bedeutung: Das Rezept ist wichtiger als die Liste.

3 Pasien _____ makan.

- ☐ A boleh
- ☐ B bukan
- ☐ C tidak boleh

Bedeutung: Der Patient oder die Patientin darf essen.

4 Kamu _____ datang.

- ☐ A jangan
- ☐ B harus
- ☐ C tidak perlu

Bedeutung: Du musst kommen.

5 Miko _____ saya.

- ☐ A guru
- ☐ B dokter
- ☐ C perawat

Bedeutung: Miko ist mein Krankenpfleger.

6 Saya tidak _____.

- ☐ A lapar
- ☐ B lelah
- ☐ C demam

Bedeutung: Ich habe kein Fieber.

7 Saya tidur _____ jam.

- ☐ A enam
- ☐ B tiga
- ☐ C dua belas

Bedeutung: Ich schlafe zwölf Stunden.

8 Tiga panekuk _____.

- ☐ A juga
- ☐ B belum
- ☐ C saja

Bedeutung: Nur drei Pfannkuchen.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE MITTEILUNGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

tidak boleh boleh

Pasien _____ makan.

Bedeutung: Der Patient oder die Patientin darf essen.

tidak perlu harus

Kamu _____ datang.

Bedeutung: Du musst kommen.

dokter perawat

Miko _____ saya.

Bedeutung: Miko ist mein Krankenpfleger.

lapar demam

Saya tidak _____.

Bedeutung: Ich habe kein Fieber.

tiga dua belas

Saya tidur _____ jam.

Bedeutung: Ich schlafe zwölf Stunden.

juga saja

Tiga panekuk _____.

Bedeutung: Nur drei Pfannkuchen.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1 sudah baik. Saya lebih

Bedeutung: Mir geht es schon besser.

2 Resep lebih penting daripada daftar.

Bedeutung: Das Rezept ist wichtiger als die Liste.

3 Pasien makan. boleh

Bedeutung: Der Patient oder die Patientin darf essen.

4 Kamu datang. harus

Bedeutung: Du musst kommen.

5 saya. perawat Miko

Bedeutung: Miko ist mein Krankenpfleger.

6 tidak Saya demam.

Bedeutung: Ich habe kein Fieber.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Mir geht es schon besser. Du sagst:

- ☐ A Saya sudah lebih baik.
- ☐ B Saya sudah lebih buruk.

2 Das Rezept ist wichtiger als die Liste. Du sagst:

- ☐ A Resep lebih penting dengan daftar.
- ☐ B Resep lebih penting daripada daftar.

3 Der Patient oder die Patientin darf essen. Du sagst:

- ☐ A Pasien tidak boleh makan.
- ☐ B Pasien boleh makan.

4 Du musst kommen. Du sagst:

- ☐ A Kamu harus datang.
- ☐ B Kamu tidak perlu datang.

G6) VERBINDE MITTEILUNGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--|--|
| ① Saya tidur dua belas jam. | Ⓐ Ich schlafe zwölf Stunden. |
| ② Tiga panekuk saja. | Ⓑ Das Rezept ist wichtiger als die Liste. |
| ③ Saya sudah lebih baik. | Ⓒ Ich habe kein Fieber. |
| ④ Pasien boleh makan. | Ⓓ Der Patient oder die Patientin darf essen. |
| ⑤ Kamu harus datang. | Ⓔ Du musst kommen. |
| ⑥ Saya tidak demam. | Ⓕ Mir geht es schon besser. |
| ⑦ Resep lebih penting daripada daftar. | Ⓖ Miko ist mein Krankenpfleger. |
| ⑧ Miko perawat saya. | Ⓗ Nur drei Pfannkuchen. |